

30 March 2000
Russian
Original: English

**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда
Рабочая группа по элементам преступлений**
Нью-Йорк
13-31 марта 2000 года
12-30 июня 2000 года
27 ноября — 8 декабря 2000 года

Документ для обсуждения, предложенный Координатором

Исправление

Статья 8(2)(b)(iv)

**Военное преступление в виде причинения несоизмеримой
случайной гибели, увечья или ущерба**

Элемент 3

Добавить следующую сноску в конце элемента 3:

Этот элемент, возможно, потребуется пересмотреть в целях разъяснения соответствующего ценностного суждения с учетом пункта 4 Общего введения.

Статья 8(2)(b)(x)-1

Военное преступление в виде нанесения увечий

Элемент 2

Опустить сноску 10

Статья (8)(2)(b)(xiii)

**Военное преступление в виде уничтожения или захвата имущества
неприятеля**

Элемент 5

Вместо «вызванной» читать «оправданной»

Статья 8(2)(b)(xvi)
Военное преступление в виде разграбления

Элемент 2

К русскому языку не относится

Статья 8(2)(e)(xi)-1
Военное преступление в виде нанесения увечий

Элемент 2

Опустить сноску 32
